

G. W. Knox's Lectures on Ethics: Transcriptions of Kiyozawa Manshi's Lecture Notes (1)

NISHIO Koji

This study provides transcriptions of George William Knox's lectures on ethics contained in Kiyozawa Manshi's unpublished lecture notes. His lectures consist of about 30 in total, earlier parts of which (from Lecture I to Lecture VIII) are published in this issue, while latter parts are to be continued.

Kiyozawa Manshi (1863-1903), a Japanese Shin Buddhist, studied philosophy at the University of Tokyo and left his lecture notes (including Knox's lectures on ethics), belonging to Saiho-ji Temple in Hekinan City, Aichi Prefecture. These notes were later transcribed at the Shin Buddhist Comprehensive Research Institute, Otani University. Of these transcriptions, I revised and edited Knox's lectures on ethics, by referring to the following digital data of the original notes.

lecture notes C-36-1, film number 103

lecture notes C-36-2, film number 104

lecture notes C-36-3, film number 105

lecture notes C-36-4, film number 106

In editing, I also referred to Takamine Sankichi's lecture notes. Takamine Sankichi, one of Kiyozawa's classmates, left his lecture notes in 7 volumes, belonging to the library at Kanazawa University. The third volume contains Knox's lectures on ethics. Takamine's lecture notes give us some useful information about Knox's lectures; first, the dates of the lectures (beginning at 22/9/1886, ending at 8/12/1886, about 30 lectures in all); second, lack of the latter 10 lectures, which Kiyozawa's lecture notes above (C-36-1, 2, 3, 4) do not

contain; third, many differences in details between these two lecture notes, although they almost correspond in contents. In the explanatory notes of this paper, I only gave the information of the dates of the lectures, and quoted several sentences from the beginning of each lecture as a sample, since Takamine's lecture notes should be published in full on another occasion.

George William Knox (1853-1912), an American priest and lecturer, taught philosophy and ethics at the University of Tokyo from September to December in 1886. According to the lecture notes of his students (Kiyozawa and Takamine), he expounded on Lotze's philosophy in his lectures on philosophy. In his lectures on ethics, on the other hand, he classified ethical theories into several types, and expounded on them; transcendental, immanent, physical, idio-psychological, and hetero-psychological theories, represented each by Plato, Spinoza, Comte, Martineau, and Spencer. Kiyozawa's lecture notes above only contain parts from Plato to Comte. The Plato part is published in this issue.

This publication of Kiyozawa's lecture notes is very significant in three respects. First, it adds to the primary sources of Japanese higher education in the early Meiji era. Second, it gives valuable information about Knox's unknown lectures. Third, it provides source materials for research on the influences of teachers on Kiyozawa. In particular, this study shows that a remnant English paper by Kiyozawa "The Ethics of Spinoza compared with the Ethics of Plato; Their Points of Resemblance & Contrast." was assigned by Knox in his lectures on ethics. To what extent Kiyozawa accepted his teacher's ideas or developed his own ideas, remains to be solved.